

**2**

|           | P                          | N   | Z                           |
|-----------|----------------------------|---|-----------------------------|
| <b>I</b>  | Indirizzo della telecamera | Indirizzo del posto interno chiamato in caso di allarme           | Zona allarmata              |
| <b>D</b>  | Adresse der Kamera         | Adresse der Hausstation, die im Alarmfall angerufen wird          | Allarmierte Zone            |
| <b>F</b>  | Adresse de la télécámara   | Adresse du poste interne appelé en cas d'alarme                   | Zone en alarme              |
| <b>GB</b> | Camera address             | Address of the internal unit called when there is an alarm        | Alarmed zone                |
| <b>E</b>  | Dirección de la telecámara | Dirección de la placa interior llamada en caso de alarma          | Zona con modo de alarma     |
| <b>NL</b> | Adres van de camera        | Adres van de binnenpost die bij een alarmmelding opgeroepen wordt | Zone die alarm meldt        |
| <b>P</b>  | Endereço da câmara         | Endereço da unidade interna chamada em caso de alarma             | Zona com sinalização alarma |
| <b>PL</b> | Adres telekamery           | Adres miejsca wewnętrznego wywołanego w przypadku alarmu          | Strefa objęta alarmem       |

**3**

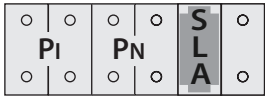
Per installazione considerare l'interfaccia come un posto esterno video.  
 Für Installation die Schnittstelle als Video-Türstation einrechnen.  
 Pour installation considérer l'interface comme un poste externe vidéo.  
 For installation consider the interface as a video entrance panel.  
 En cuanto a la instalación considere la interfaz como placa exterior vídeo.  
 Bij de installatie dient de interface als een deurstation met video te worden beschouwd.  
 Para instalação considere a interface como uma unidade externa vídeo.  
 W celu zainstalowania uznać interfejs jako miejsce zewnętrzne wideo.

Schema per abbinare l'accensione della telecamera a quella di più posti esterni Audio (max. 5).

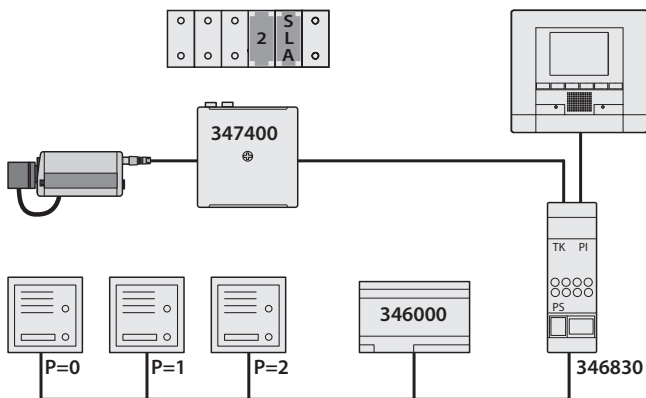
Schema um das Einschalten der Kamera mit dem Einschalten mehrerer Audio-Türstationen (max. 5) zu kombinieren.

Schéma permettant d'associer l'allumage de la caméra à celui de plusieurs postes Audio externes (max. 5).

Diagram to combine the activation of the camera with that of several other Audio entrance panels (max. 5).



P1 = indirizzo del primo PE audio; PN = indirizzo dell'ultimo PE audio  
 P1 = adresse der ersten Audio-Türstation; PN = Adresse der letzten Audio-Türstation  
 P1 = adresse du premier PE audio; PN = adresse du dernier PE audio  
 P1 = address of the first audio EP; PN = address of the last audio EP  
 P1 = dirección de la primera placa exterior audio; PN = dirección de la última placa exterior audio  
 P1 = adres van het eerste EP audio; PN = adres van het laatste EP audio  
 P1 = endereço da primeira EU áudio; PN = endereço da última EU áudio  
 P1 = adres pierwszego miejsca zewnętrznej audio; PN = adres ostatniego miejsca zewnętrznej audio



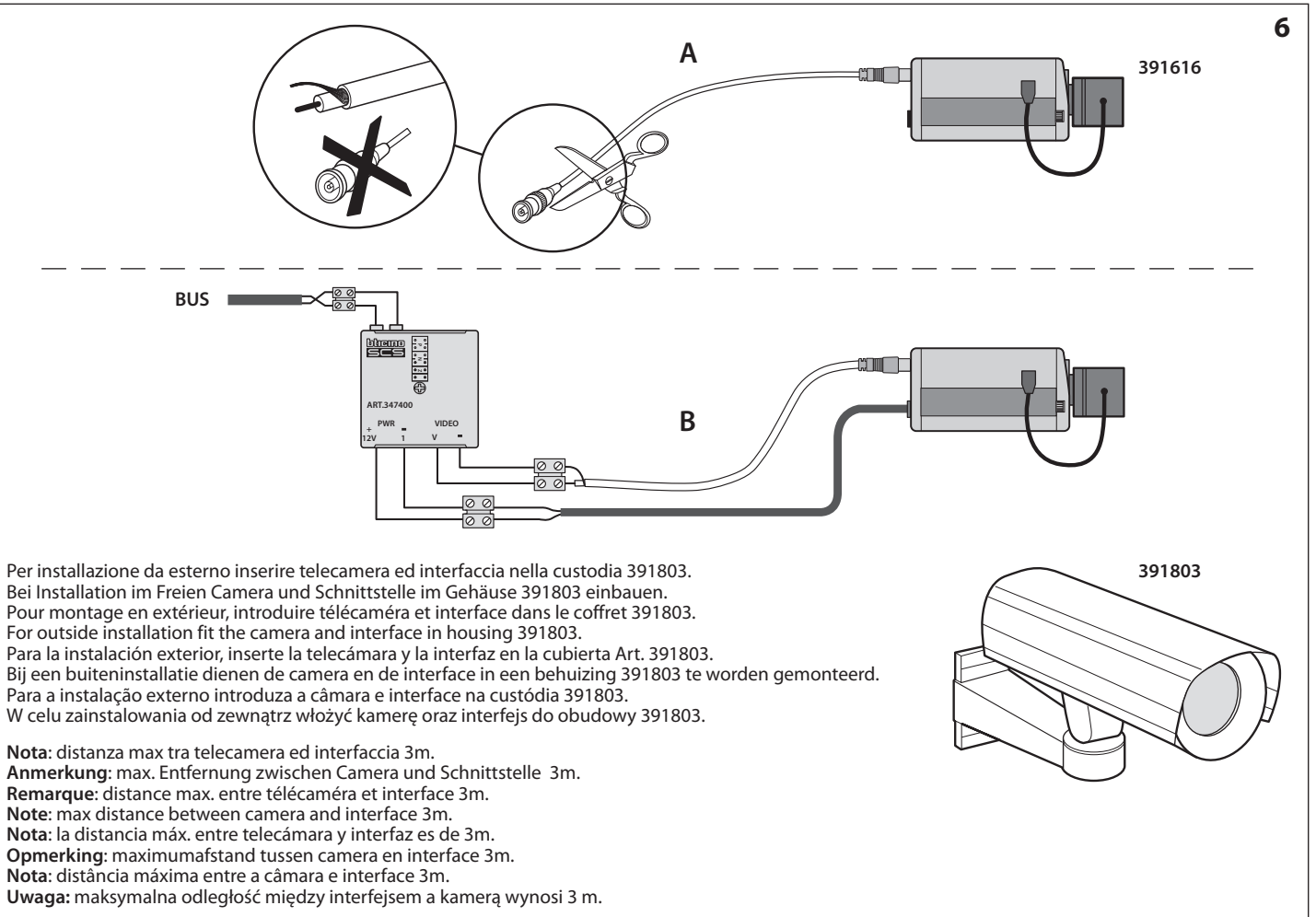
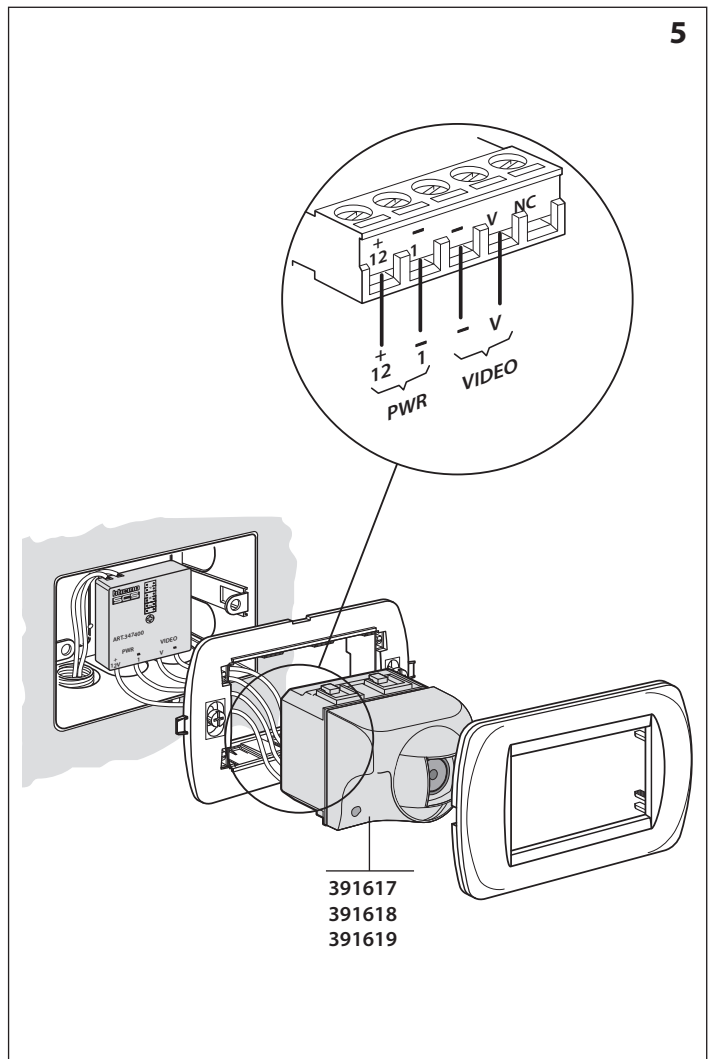
Esquema para combinar el encendido de la telecámara al de varias placas exteriores audio (máximo 5).

Schema om de inschakeling van de televisiecamera te koppelen aan die van meerdere externe Audiopunten (max. 5)

Esquema para juntar a ligação da câmara com a das unidades externas Áudio (5 ao máximo).

Schemat połączenia uruchomienia kamery z uruchomieniem większej liczby miejsc zewnętrznych audio (maksymalnie 5).

5



Per installazione da esterno inserire telecamera ed interfaccia nella custodia 391803.  
 Bei Installation im Freien Camera und Schnittstelle im Gehäuse 391803 einbauen.  
 Pour montage en extérieur, introduire télécaméra et interface dans le coffret 391803.  
 For outside installation fit the camera and interface in housing 391803.  
 Para la instalación exterior, inserte la telecámara y la interfaz en la cubierta Art. 391803.  
 Bij een buiteninstallatie dienen de camera en de interface in een behuizing 391803 te worden gemonteerd.  
 Para a instalação externa introduza a câmara e interface na custódia 391803.  
 W celu zainstalowania od zewnątrz włożyć kamerę oraz interfejs do obudowy 391803.

**Nota:** distanza max tra telecamera ed interfaccia 3m.  
**Anmerkung:** max. Entfernung zwischen Camera und Schnittstelle 3m.  
**Remarque:** distance max. entre télécaméra et interface 3m.  
**Note:** max distance between camera and interface 3m.  
**Nota:** la distancia máx. entre telecámara y interfaz es de 3m.  
**Opmerking:** maximumafstand tussen camera en interface 3m.  
**Nota:** distância máxima entre a câmara e interface 3m.  
**Uwaga:** maksymalna odległość między interfejsem a kamerą wynosi 3 m.

6